

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196 del 2003 Informationsschreiben im Sinne des Art.13 des GvD Nr. 196/2003, über die Verarbeitung der Personendaten

Il D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali", prevede un sistema di garanzie a tutela dei trattamenti che vengono effettuati sui dati personali. Di seguito s'illustra sinteticamente come verranno utilizzati i dati contenuti nella presente dichiarazione e quali sono i diritti riconosciuti al cittadino.

Das GvD Nr. 196 vom 30. Juni 2003, „Kode für den Schutz der Personendaten“ sieht ein System für den Datenschutz bei der Verarbeitung der Personendaten vor. Nachstehend wird in Kurzform erklärt, wie die Daten dieser Erklärung verwendet werden und welche neuen Rechte dem Bürger in diesem Zusammenhang zustehen.

Finalità del trattamento

Il Ministero dell'Economia e delle Finanze e l'Agenzia delle Entrate, desiderano informarLa, anche per conto degli altri soggetti a ciò tenuti, che nella dichiarazione sono presenti diversi dati personali che verranno trattati dal Ministero dell'Economia e delle Finanze, dall'Agenzia delle Entrate nonché dai soggetti intermediari individuati dalla legge (Centri di assistenza fiscale, associazioni di categoria e professionisti) per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte e che, a tal fine, alcuni dati possono essere pubblicati ai sensi del combinato disposto dell'articolo 69 del D.P.R. 29 settembre 1973, n. 600 così come modificato dalla legge 6 agosto 2008, n. 133, e dall'art. 66-bis del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633.

Das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen und die Agentur der Einnahmen möchten Sie auch im Namen aller anderen dazu verpflichteten Subjekte informieren, dass in dieser Mitteilung verschiedene Personendaten enthalten sind, die vom Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, von der Agentur der Einnahmen und von den gesetzlich vorgesehenen Vermittlern (Steuerbeistandszentren, Berufsvereinigungen und Freiberufler), für die Abrechnung, Ermittlung und Eintreibung der Steuern, verarbeitet werden. Für diesen Zweck können einige Daten im Sinne der gemeinsamen Bestimmungen des Artikels 69 des DPR Nr. 600 vom 29. September 1973, abgeändert vom Gesetz Nr. 133 vom 6. August 2008 und des Art. 66-bis des DPR Nr. 633 vom 26. Oktober 1972, veröffentlicht werden.

Zweck der Datenverarbeitung

I dati in possesso del Ministero dell'Economia e delle Finanze e dell'Agenzia delle Entrate possono essere comunicati ad altri soggetti pubblici (quali, ad esempio, i Comuni, l'I.N.P.S) in presenza di una norma di legge o di regolamento, ovvero, quando tale comunicazione sia comunque necessaria per lo svolgimento di funzioni istituzionali, previa comunicazione al Garante della privacy.

Daten, die im Besitz des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen und der Agentur der Einnahmen sind, können für die Ausübung der entsprechenden institutionellen Funktionen, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Bestimmungen und nach vorheriger Mitteilung an den Garanten für Datenschutz, an andere öffentliche Subjekte (wie zum Beispiel den Gemeinden, der INPS), weitergegeben werden.

Gli stessi dati possono, altresì, essere comunicati a privati o enti pubblici economici qualora ciò sia previsto da una norma di legge o di regolamento.

Diese Daten können außerdem, sofern von einer Gesetzesbestimmung oder einer Regelung vorgesehen, Privatpersonen oder öffentlichen Körperschaften mit Gewinnabsicht mitgeteilt werden.

Dati personali

I dati richiesti nella dichiarazione devono essere conferiti obbligatoriamente per non incorrere in sanzioni di carattere amministrativo e, in alcuni casi, di carattere penale.

Die in der Erklärung geforderten Daten müssen zwangsläufig angeführt werden, damit Verwaltungsstrafen und in einigen Fällen strafrechtliche Sanktionen vermieden werden.

Personenbezogene Daten

Indicando il numero di telefono o cellulare, fax e l'indirizzo di posta elettronica, si potranno ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni ed aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti

Wird die Telefon- oder die Handynummer und die Adresse der elektronischen Post angegeben, können von der Agentur der Einnahmen kostenlos Informationen und Aktualisierungen über Fälligkeiten, Neuheiten, Verpflichtungen und angebotene Dienste, bezogen werden.

Modalità del trattamento

La dichiarazione può essere consegnata ad un intermediario previsto dalla legge (Caf, associazioni di categoria, professionisti) il quale invia i dati al Ministero dell'Economia e delle Finanze e all'Agenzia delle Entrate. Tali dati verranno trattati con modalità prevalentemente informatizzate e con logiche pienamente rispondenti alle finalità da perseguire anche mediante verifiche dei dati contenuti nelle comunicazioni:

Die Erklärung kann bei einem gesetzlich vorgesehenen Vermittler (Caf, Berufsvereinigungen, Freiberufler) abgegeben werden, der die Daten an das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen und an die Agentur der Einnahmen übermittelt. Diese Daten werden vorwiegend durch Informatiksysteme und Verfahren verarbeitet, die den jeweiligen Zielsetzungen entsprechen und zwar auch durch den Vergleich der Daten aus den Erklärungen:

Verfahrensweise bei der Datenverarbeitung

- con altri dati in possesso del Ministero dell'Economia e delle Finanze e dell'Agenzia delle Entrate, anche forniti, per obbligo di legge, da altri soggetti;
- con dati in possesso di altri organismi (quali, ad esempio, banche, istituti previdenziali, assicurativi, camere di commercio, P.R.A.).

- mit den Daten, die im Besitz des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen und der Agentur der Einnahmen sind und mit jenen, welche infolge der gesetzlichen Verpflichtung von anderen Subjekten übermittelt wurden;
- mit den Daten, die im Besitz sonstiger Einrichtungen sind (wie zum Beispiel der Banken, Sozialversicherungs- und Versicherungsanstalten, Handelskammern, PRA).

Titolari del trattamento

Il Ministero dell'Economia e delle Finanze, l'Agenzia delle Entrate, e gli intermediari assumono la qualifica di "titolare del trattamento dei dati personali" quando tali dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo. In particolare sono titolari:

Das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, die Agentur der Einnahmen und die Vermittler übernehmen die Eigenschaft als "Verfahrensträger der Personendaten", sobald diese Daten zu ihrer Verfügung sind und ihrer direkten Kontrolle unterstehen.

Verfahrensträger

- Il Ministero dell'Economia e delle Finanze e l'Agenzia delle Entrate, presso i quali è conservato ed esibito a richiesta, l'elenco dei responsabili;
- gli intermediari, i quali, ove si avvalgano della facoltà di nominare dei responsabili, devono renderne noti i dati identificativi agli interessati.

Verfahrensträger sind:

- das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen und die Agentur der Einnahmen, bei denen das Verzeichnis der Verantwortlichen aufbewahrt wird, in welches nach vorheriger Anfrage Einsicht genommen werden kann;

Responsabili del trattamento

I "titolari del trattamento" possono avvalersi di soggetti nominati "responsabili".

- die Vermittler, welche müssen, falls sie von der Möglichkeit Gebrauch machen, Verantwortliche zu ernennen, die Interessierten informieren und die Identifizierungsdaten der Verantwortlichen selbst bekannt geben.

Verantwortliche des Verfahrens

In particolare, l'Agenzia delle Entrate si avvale della So.ge.i. S.p.a., quale responsabile esterno del trattamento dei dati, in quanto partner tecnologico cui è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe Tributaria.

Die "Verfahrensträger" können die Hilfe von Subjekten in Anspruch nehmen, die zu "Verantwortlichen" ernannt werden. Die Agentur der Einnahmen bedient sich der So.ge.i. S.p.a. als externe Verantwortliche der Datenverarbeitung, da sie den technologischen Partner darstellt, dem die Verwaltung des Informatiksystems der Steuerdatei anvertraut ist.

Diritti dell'interessato

Presso il titolare o i responsabili del trattamento l'interessato, in base all'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003, può accedere ai propri dati personali per verificarne l'utilizzo o, eventualmente, per correggerli, aggiornarli nei limiti previsti dalla legge, ovvero per cancellarli od opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge.

Bei den Verfahrensträgern oder bei den Verantwortlichen des Verfahrens kann der Steuerzahler, im Sinne des Art. 7 des GvD Nr. 196/2003, die Verwendung der eigenen personenbezogenen Daten überprüfen, diese innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Bestimmungen korrigieren bzw. berichtigen oder im Falle einer gesetzeswidrigen Verwendung löschen oder sich ihrer Verwendung widersetzen.

Rechte der Steuerzahler

- Tali diritti possono essere esercitati mediante richiesta rivolta a:
- Ministero dell'Economia e delle Finanze, Via XX Settembre 97 – 00187 Roma;
 - Agenzia delle Entrate – Via Cristoforo Colombo, 426 c/d – 00145 Roma.

- Dieses Recht kann beansprucht werden, indem der entsprechende Antrag an folgendes Amt übermittelt wird.
- Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, via XX Settembre, 97 – 00187 Rom;
 - Agentur der Einnahmen – Via Cristoforo Colombo, 426 c/d – 00145 Rom.

Consenso

Il Ministero dell'Economia e delle Finanze e l'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetti pubblici, non devono acquisire il consenso degli interessati per poter trattare i loro dati personali.

Das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen und die Agentur der Einnahmen als öffentliche Subjekte benötigen für die Bearbeitung der Personendaten nicht die Zustimmung des Steuerzahlers einholen.

Zustimmung

Gli intermediari non devono acquisire il consenso per il trattamento dei dati personali, in quanto il loro conferimento è obbligatorio per legge.

Die Übermittlungsstellen benötigen für die Verarbeitung der Personendaten nicht die erwähnte Zustimmung, da deren Übertragung gesetzlich vorgesehen ist.

La presente informativa viene data in generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati.

Dieses Informationsschreiben wird generell für alle oben angeführten Verfahrensträger erlassen.

TIPO DI DICHIARAZIONE ART DER ERKLÄRUNG	Correttiva nei termini Fristgemäße Berichtigung <input type="checkbox"/>		Dichiarazione integrativa a favore Ergänzungserkl. zu eigenen Gunsten <input type="checkbox"/>				Dichiarazione integrativa Ergänzungserklärung <input type="checkbox"/>					
	PARTITA IVA MWST-NR.		Impresa artigiana iscritta all'albo eingetragenes Handwerksunternehmen <input type="checkbox"/> 1				Amministrazione straordinaria o concordato preventivo Außerordentliche Verwaltung oder Steuervergleich im Voraus <input type="checkbox"/> 2					
DATI DEL CONTRIBUENTE DATEN DES STEUERZÄHLERS	Indirizzo di posta elettronica - Adresse der elektronischen Post								TELEFONO O CELLULARE TELEFON ODER MOBILTELEFON prefisso-Vorwahl/numero-Nummer		FAX - FAX prefisso-Vorwahl numero-Nummer	
Persone fisiche Natürliche Personen	Cognome - Nachname				Nome - Vorname				Sesso (barrare la relativa casella) Geschl. (entspr. Kast. ankreuzen) M <input type="checkbox"/> F/W <input type="checkbox"/>		Provincia (sigla) Provinz. (Kennb.)	
Soggetti diversi dalle persone fisiche Von den natürlichen Personen verschiedene Subjekte	Data di nascita - Geburtsdatum giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr								Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (bzw. -staat im Ausland)			
Soggetti non residenti Nicht ansässige Subjekte	Denominazione o ragione sociale - Bezeichnung oder Firmenname								Natura giuridica Rechtsnatur			
DICHIARANTE DIVERSO DAL CONTRIBUENTE (rappresentante, curatore fallimentare, erede ecc.)	Stato estero di residenza - Staat des Wohnsitzes im Ausland				Codice Stato estero Kode des Staates im Ausland		Numero di identificazione IVA Stato estero MwSt.-Identifikationsnummer des Staates im Ausland					
ERKLÄRER, DER VERSCHIEDEN VOM STEUERZÄHLER IST (Vertreter, Konkursverwalter, Erbe usw.)	Codice fiscale del sottoscrittore - Steuernummer des Unterzeichners								Codice carica Kode bekl. Amt		Codice fiscale società dichiarante Steuernummer der erklärenden Gesellschaft	
DOMICILIO PER LA NOTIFICAZIONE DEGLI ATTI SITZ FÜR DIE ZUSTELLUNG DER AKTEN	Cognome (o ufficio) - Nachname (oder Büro)				Nome - Vorname				Sesso (barrare la relativa casella) Geschl. (entspr. Kast. ankreuzen) M <input type="checkbox"/> F/W <input type="checkbox"/>		Provincia (sigla) Provinz. (Kennb.)	
	Data di nascita - Geburtsdatum giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr				Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (bzw. -staat im Ausland)				Provincia (sigla) Provinz. (Kennb.)			
	Codice Stato estero Kode des Staates im Ausland				Stato federato, provincia, contea - Bundesstaat, Provinz, Grafschaft				Località di residenza - Ort des Wohnsitzes			
	Indirizzo estero - Adresse im Ausland								Telefono o cellulare - Telefon oder Mobiltelefon prefisso - Vorwahl numero - Nummer			
	Art. 74 bis Art. 74 bis <input type="checkbox"/>		Data di nomina Tag der Ernennung giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr		Data di inizio procedura o del decesso del contribuente Datum der Einleitung des Verfahrens oder des Ablebens des Steuerzahlers giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr			Data di fine procedura Abschlussdatum des Verfahrens giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr		Procedura non ancora terminata Noch nicht abgeschlossenes Verfahren <input type="checkbox"/>		
	Codice fiscale - Steuernummer											
	Comune - Gemeinde								Provincia (sigla) Provinz. (Kennb.)		Codice comune Kode Gemeinde	C.a.p. - PLZ
	TIPOLOGIA (Via, piazza, ecc.) - TYPOLOGIE (Strasse, Platz usw.)				Indirizzo - Adresse				Numero civico - Hausnummer		Frazione - Fraktion	
	Stato estero (riservato ai residenti all'estero) - Staat (für im Ausland Ansässige)								Codice Stato estero - Kode des Staates im Ausland Stato federato, provincia, contea - Bundesstaat, Provinz, Grafschaft			
	Località di residenza - Ort des Wohnsitzes				Indirizzo estero - Adresse im Ausland							
FIRMA DELLA DICHIARAZIONE UNTERZEICHNUNG DER ERKLÄRUNG	Indicare il numero di moduli Anzahl der Formblätter anführen		<input type="text"/>		Le caselle relative ai quadri compilati sono poste in calce al quadro VL - Die Kästchen in Bezug auf die abgefassten Übersichten sind am Fuße der Übersicht VL angeführt Invio avviso telematico all'intermediario Übermittlung des telematischen Bescheides an den Vermittler <input type="checkbox"/>							
SOTTOSCRIZIONE DELL'ENTE O SOCIETÀ CONTROLLANTE UNTERZEICHNUNG DER KÖRPERSCHAFT BZW. DER BEHERRSCHENDEN GESELLSCHAFT	Firma Unterschrift											

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agentur der Einnahmen

QUADRO VA
INFORMAZIONI SULL'ATTIVITÀ
ÜBERSICHT VA
INFORMATIONEN ZUR TÄTIGKEIT

Mod. N.
Vordr. Nr.

--	--	--	--

QUADRO VA
INFORMAZIONI E DATI
RELATIVI ALL'ATTIVITÀ
ÜBERSICHT VA
INFORMATIONEN UND
ANGABEN ZUR TÄTIGKEIT

Sez. 1 - Dati analitici generali

Teil 1 - Allgemeine analytische Angaben

VA1	Da compilare a cura del soggetto risultante da operazioni straordinarie - Vom Subjekt abzufassen, das aus außerordentlichen Geschäftsfällen hervorgeht	In caso di fusioni, scissioni, ecc. indicare la partita IVA del soggetto fuso, scisso, ecc. Im Falle von Fusionen, Trennungen usw. die MwSt.-Nummer des fusionierten, gespaltenen Subjektes anführen	1	
	Vom Rechtsvorgänger im Falle von außerordentlichen Geschäftsfällen abzufassen	Barrare la casella se il soggetto trasformato continua a svolgere l'attività agli effetti dell'IVA Das Kästchen ankreuzen, wenn das umgewandelte Subjekt die Tätigkeit zwecks MWSt. weiterführt	2	
	Da compilare a cura del soggetto dante causa nelle ipotesi di operazioni straordinarie	Indicare la partita IVA relativa all'istituto in precedenza adottato Die MwSt.-Nummer des vorher angewandten Systems anführen	3	
	Vom Rechtsgutachter im Falle von außerordentlichen Geschäftsfällen abzufassen	Das Kästchen ankreuzen, wenn der Steuerzahler an außerordentlichen Geschäftsfällen teilgenommen hat	4	
	Riservato al soggetto non residente nelle ipotesi di passaggio da rappresentante fiscale a identificazione diretta e viceversa	Credito dichiarazione IVA/2009 ceduto Abgetretenes Guthaben aus der MWSt.-Erklärung 2009	5	
	Dem nicht ansässigen Subjekt vorbehalten, falls zuerst ein Steuervertreter und anschließend die Direkterfassung in Anspruch genommen wurde und umgekehrt	Indicare la partita IVA relativa all'istituto in precedenza adottato Die MwSt.-Nummer des vorher angewandten Systems anführen	6	
VA2	Riservato al soggetto non residente che ha operato mediante stabile organizzazione e rappresentante fiscale o identificazione diretta	Den Code der ausgeübten Tätigkeit anführen	1	
VA3	Dem nicht ansässigen Subjekt vorbehalten, das mittels stabiler Organisation und Steuervertreter oder direkter Identifizierung tätig war	Den Code der ausgeübten Tätigkeit anführen	1	
VA4	Riservato ai curatori fallimentari e ai commissari liquidatori (da compilare soltanto per l'anno di inizio della procedura)	Den Code der ausgeübten Tätigkeit anführen	1	
VA5	Den Konkursverwaltern und Liquidationskommissaren vorbehalten (nur für das Jahr der Einleitung des Verfahrens auszufüllen)	Den Code der ausgeübten Tätigkeit anführen	1	
VA6	Riservato alle società di gestione del risparmio (art. 8, D.L. 351/2001) - Den Anlageverwaltungsgesellschaften vorbehalten (Art.8, GD 351/2001)	Den Code der ausgeübten Tätigkeit anführen	1	
VA7	Terminali per il servizio radiomobile di telecomunicazione con detrazione superiore al 50% - Terminals für den radiomobilen öffentlichen Telekommunikationsdienst mit einer Absetzung von mehr als 50%	Den Code der ausgeübten Tätigkeit anführen	1	
VA8	Acquisti apparecchiature - Anschaffungen von Geräten	Totale imponibile Gesamtbetrag der Bemessungsgrundlage	1	
VA9	Servizi di gestione - Verwaltungsdienste	Totale imposta Gesamtbetrag der Steuer	2	
VA10	Riservato ai soggetti che hanno usufruito di agevolazioni per eventi eccezionali - Den Subjekten vorbehalten, welche die Begünstigungen für außerordentliche Ereignisse in Anspruch genommen haben	Indicare il codice desunto dalla "Tabella eventi eccezionali" delle istruzioni Den Code aus der „Aufstellung der außerordentlichen Ereignisse“ der Anleitungen anführen	1	
VA11	Maggiori corrispettivi per effetto dell'adeguamento ai parametri per il 2008 (imponibile e imposta)	Mehrentgelte durch die Anpassung an die Parameter für das Jahr 2008 (Bemessungsgrundlage und Steuer)	1	
VA12	Riservato all'indicazione di eccedenze di credito di società ex controllanti da garantire	Eccedenza di credito di gruppo relativa all'anno Guthabenüberschuss der Gruppe des Jahres	1	
VA13	Operazioni effettuate nei confronti di condominii - Gegenüber Wohnungseigentümergeinschaften durchgeführte Geschäftsfälle	Importo compensato nell'anno 2009 im Jahr 2009 verrechneter Betrag	2	
VA14	Regime contribuenti minimi legge n. 244/2007 - Regelung für Mindeststeuerzahler, Gesetz Nr. 244/2007	Das Kästchen ankreuzen, wenn es sich um die letzte Erklärung mit ordentlicher MwSt.-Regelung handelt	1	
VA15	Società non operative - Nicht tätige Gesellschaften	Das Kästchen ankreuzen, wenn es sich um die letzte Erklärung mit ordentlicher MwSt.-Regelung handelt	1	

Sez. 2 - Dati riepilogativi relativi a tutte le attività

Teil 2 - Zusammenfassende Angaben aller Tätigkeiten

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agenzia
Entrate

QUADRI VC-VD
ESPORTATORI E OPERATORI ASSIMILATI,
CESSIONE DEL CREDITO IVA (Art. 8 D.L. n. 351/2001)
ÜBERSICHTEN VC-VD
EXPORTEURE UND GLEICHGESTELLTE UNTERNEHMER,
ABTRETUNG DES MWST.-GUTHABENS (ART. 8, GD NR. 351/2001)

Mod. N.
Vordr. Nr.

--	--	--

ESPORTATORI E OPERATORI ASSIMILATI	PLAFOND UTILIZZATO - BEANSPRUCHTER PLAFOND		ANNO IMPOSTA 2009 - STEUERJAHR 2009		ANNO IMPOSTA 2008 - STEUERJAHR 2008		
	1 ALL'INTERNO O PER ACQUISTI INTRACOM - IM INLAND OD. FÜR INNERGEMEINSCHAFTL. ANSCHAFFUNGEN	2 ALL'IMPORTAZIONE BEI EINFUHR	3 VOLUME D'AFFARI GESCHÄFTSUMSATZ	4 ESPORTAZIONI AUSFUHREN	5 VOLUME D'AFFARI GESCHÄFTSUMSATZ	6 ESPORTAZIONI AUSFUHREN	
VC1 GEN-JAN	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC2 FEB-FEB	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC3 MAR-MÄRZ	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC4 APR-APR	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC5 MAG-MAI	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC6 GIU-JUNI	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC7 LUG-JULI	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC8 AGO-AUG	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC9 SET-SEPT	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC10 OTT-OKT	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC11 NOV-NOV	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC12 DIC-DEZ	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC13 TOTALE GESAMTBETRAG	,00	,00	,00	,00	,00	,00	
VC14 PLAFOND DISPONIBILE AL 1° GENNAIO 2009 - ZUM 1. JANUAR 2009 VERFÜGBARER PLAFOND						1	,00

Metodo adottato per la determinazione del plafond per il 2009
 Für die Ermittlung des Plafonds des Jahres 2009 angewandtes System

CESSIONE DEL CREDITO IVA DA PARTE DELLE SOCIETÀ DI GESTIONE DEL RISPARMIO (Art. 8 D.L. n. 351/2001)	TOTALITÀ CREDITO CEDUTO - GESAMTBETRAG DES ABGETRETENEN GUTHABENS		TOTALITÀ CREDITO CEDUTO - GESAMTBETRAG DER BEZOGENEN GUTHABENS		
	CODICE FISCALE STEUERNUMMER	IMPORTO BETRAG	CODICE FISCALE STEUERNUMMER	IMPORTO BETRAG	
VD1				,00	
VD2 1	2	,00	VD12 1	2	,00
VD3		,00	VD13		,00
VD4		,00	VD14		,00
VD5		,00	VD15		,00
VD6		,00	VD16		,00
VD7		,00	VD17		,00
VD8		,00	VD18		,00
VD9		,00	VD19		,00
VD10		,00	VD20		,00
VD11		,00	VD21		,00

Società cedente - Elenco società o enti cessionari	CODICE FISCALE STEUERNUMMER		IMPORTO BETRAG		Società cedente - Elenco società cedenti	CODICE FISCALE STEUERNUMMER		IMPORTO BETRAG	
	1	2	1	2		1	2	1	2
VD31			,00		VD41			,00	
VD32			,00		VD42			,00	
VD33			,00		VD43			,00	
VD34			,00		VD44			,00	
VD35			,00		VD45			,00	
VD36			,00		VD46			,00	
VD37			,00		VD47			,00	
VD38			,00		VD48			,00	
VD39			,00		VD49			,00	
VD40			,00		VD50			,00	

VD51 TOTALE CREDITI RICEVUTI - GESAMTBETRAG DER BEZOGENEN GUTHABENS	1	,00
VD52 Eccedenza a credito risultante dalla dichiarazione precedente (da VD56 della dichiarazione relativa all'anno 2008) Guthabenüberschuss aus der vorhergehenden Erklärung (aus VD56 der MwSt.-Erklärung für das Jahr 2008)		,00
VD53 Totale eccedenze (VD51+VD52) - Gesamtbetrag der Überschüsse (VD51+VD52)		,00
VD54 Importo utilizzato in diminuzione dei versamenti IVA - Für die Verminderung der MwSt.-Zahlungen verwendeter Betrag		,00
VD55 Importo utilizzato in compensazione nel modello F24 - Für den Ausgleich im Vordr. F24 verwendeter Betrag		,00
VD56 Eccedenza a credito - Guthabenüberschuss		,00

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agenzia delle Entrate

QUADRO VF OPERAZIONI PASSIVE E IVA AMMESSA IN DETRAZIONE
ÜBERSICHT VF PASSIVGESCHÄFTE UND ABSETZBARE MWST.

Mod. N.
 Vordr. Nr.

		1	IMPONIBILE - BEMESSUNGSGRUNDLAGE	%	2	IMPOSTA - STEUER	
QUADRO VF OPERAZIONI PASSIVE E IVA AMMESSA IN DETRAZIONE ÜBERSICHT VF PASSIVGESCHÄFTE UND ABSETZBARE MWST.	VF1		.00	2		.00	
	VF2		.00	4		.00	
	VF3	Acquisti e importazioni imponibili (esclusi quelli di cui ai righi VF18 e VF19) distinti per aliquota d'imposta o per percentuale di compensazione, tenendo conto delle variazioni di cui all'art. 26, e relativa imposta		.00	7		.00
	VF4	Steuerpflichtige Anschaffungen und Einfuhren (ausgenommen jene aus den Zeilen VF18 und VF19), getrennt nach		.00	7,3		.00
	VF5	Steuersatz oder nach Ausgleichsatz, wobei die Berichtigungen gemäß Art. 26 und die entsprechende Steuer zu berücksichtigen sind		.00	7,5		.00
	VF6			.00	8,3		.00
	VF7			.00	8,5		.00
	VF8			.00	8,8		.00
	VF9			.00	10		.00
	VF10			.00	12,3		.00
	VF11			.00	20		.00
SEZ. 1 - Ammontare degli acquisti effettuati nel territorio dello Stato, degli acquisti intracomunitari e delle importazioni	VF12	Acquisti e importazioni senza pagamento d'imposta, con utilizzo del plafond Anschaffungen und Einfuhren ohne Zahlung der Steuer mit Inanspruchnahme des Plafonds	.00				
	VF13	Altri acquisti non imponibili, non soggetti ad imposta e relativi ad alcuni regimi speciali - Andere nicht steuerpflichtige Anschaffungen, die keiner Steuer unterliegen und einige Sondersteuerregelungen betreffen	.00				
	VF14	Acquisti esenti (art. 10) e importazioni non soggette all'imposta Steuerfreie Anschaffungen (Art.10) und Einfuhren, die keiner Steuer unterliegen	.00				
	VF15	Acquisti da soggetti minimi legge n. 244/2007 Anschaffungen aus Mindeststeuerzahlen Gesetz Nr. 244/2007	.00				
	VF16	Acquisti e importazioni non soggetti all'imposta effettuati dai terremotati - Anschaffungen und Einfuhren, die keiner Steuer unterliegen und von erdbebengeschädigten Personen durchgeführt wurden	.00				
	VF17	Acquisti e importazioni per i quali non è ammessa la detrazione dell'imposta Anschaffungen und Einfuhren, für welche keine Steuerabsetzung zugelassen ist	.00				
	VF18	Acquisti registrati nell'anno ma con detrazione dell'imposta differita ad anni successivi Im Jahr verbuchte Anschaffungen, deren Steuerabsetzung auf nachfolgende Jahre aufgeschoben ist di cui art. 7, decreto legge n. 185/2008 2	.00				
	VF19	Acquisti registrati negli anni precedenti ma con imposta esigibile nel 2009 (minus) In den Vorjahren verbuchte Anschaffungen, deren Steuer im Jahr 2009 eintreibbar ist	.00				
	VF20	TOTALE ACQUISTI E IMPORTAZIONI		.00			.00
	VF21	VARIAZIONI E ARROTONDAMENTI D'IMPOSTA (INDICARE CON IL SEGNO +/-)					.00
	VF22	TOTALE IMPOSTA SUGLI ACQUISTI E IMPORTAZIONI IMPONIBILI (VF20 colonna 2 ± VF21)					.00
TEIL 1 - Gesamtbetrag der Anschaffungen im Staatsgebiet, der innergemeinschaftlichen Anschaffungen und der Einfuhren		Imponibile - Bemessungsgrundlage	.00			.00	
		Imposta - Steuer				.00	
		Imponibile - Bemessungsgrundlage	.00			.00	
		Imposta - Steuer				.00	
		con pagamento IVA - mit Zahlung der MwSt	.00			.00	
		senza pagamento IVA - ohne Zahlung der MwSt	.00			.00	
TEIL 2 - Gesamtbetrag der Anschaffungen und der Einfuhren, Gesamtbetrag der Steuer, innergemeinschaftliche Anschaffungen, Einfuhren und Anschaffungen aus San Marino	VF23	Acquisti intracomunitari	.00			.00	
	VF24	Importazioni	.00			.00	
SEZ. 2 - Totale acquisti e importazioni, totale imposta, acquisti intracomunitari, importazioni e acquisti da San Marino	VF23	Acquisti da San Marino	.00			.00	
	VF24	Anschaffungen aus San Marino	.00			.00	
Ripartizione totale acquisti e importazioni (rigo VF20) - Aufteilung Gesamtbetrag Anschaffungen und Einfuhren (Zeile VF20):							
	1 Beni ammortizzabili Abschreibungsfähige Güter	2 Beni strumentali non ammortizzabili Nicht abschreibungsfähige Investitionsgüter	3 Beni destinati alla rivendita ovvero alla produzione di beni e servizi - Für den Verkauf bzw. für die Produktion von Gütern und Dienstleistungen bestimmte Güter		4 Altri acquisti e importazioni Sonstige Anschaffungen und Einfuhren		
	.00	.00	.00		.00		
SEZ. 3 - Determinazione dell'IVA ammessa in detrazione	VF30	METODO UTILIZZATO PER LA DETERMINAZIONE DELL'IVA AMMESSA IN DETRAZIONE FÜR DIE ERMITTLUNG DER ABSETZBAREN MWST. VERWENDETE METHODE					
		agenzie di viaggio - Reiseagenturen	1		5		
		beni usati - gebrauchte Güter	2		6		
		operazioni esenti - steuerfreie Geschäftsfälle	3		7		
		agriturismo - Agritourismus	4		8		
		associazioni operanti in agricoltura			5		
	in der Landwirtschaft tätige Vereinigungen			6			
	spettacoli viaggiatori e contribuenti minori			7			
	Wanderveranstaltungen und Mindeststeuerzahler			8			
	attività agricole connesse			5			
	im Zusammenhang stehende landwirtschaftliche Tätigkeiten			6			
	imprese agricole - Unternehmen in der Landwirtschaft			7			
TEIL 3-A Operazioni esenti	VF31	Acquisti destinati alle operazioni imponibili occasionali Anschaffungen für steuerpflichtige gelegentliche Geschäftsfälle	.00			.00	
	VF32	Se per l'anno 2009 sono state effettuate esclusivamente operazioni esenti barrare la casella (vedi istruzioni)					
	VF33	Sind im Jahr 2009 ausschließlich steuerfreie Geschäftsfälle durchgeführt worden, das Kästchen ankreuzen (siehe Anleitungen)					
		Se per l'anno 2009 ha avuto effetto l'opzione di cui all'art. 36 bis barrare la casella Wurde im Jahr 2009 die Wahl gemäß Art.36-bis in Anspruch genommen, das Kästchen ankreuzen					
TEIL 3-A Steuerfreie Geschäftsfälle	Dati per il calcolo della percentuale di detrazione - Angaben für die Ermittlung des abzettbaren Prozentsatzes						
		Operazioni esenti di cui all'art. 10 non rientranti nell'attività propria dell'impresa o accessorie ad operazioni effettuate dai soggetti di cui all'art. 19, co. 3, lett. d) imponibili - Steuerfreie Geschäftsfälle gemäß Art. 10, Nummern von 1 bis 3, die nicht in die eigene Tätigkeit des Unternehmens fallen oder zusätzlich zu den steuerpflichtigen Geschäftsfällen durchgeführt wurden	2		Operazioni esenti di cui all'art. 10, n. 27-quinquies Steuerfreie Geschäftsfälle gemäß Art. 10, Nr. 27-quinquies	3	
		Operazioni esenti relative all'oro da investimento effettuati dai soggetti di cui all'art. 19, co. 3, lett. d) Steuerfreie Geschäftsfälle von Investitionsgold der Subjekte gemäß Art. 19, Abs. 3, Buchst. d)	1		Operazioni esenti di cui all'art. 10, n. 27-quinquies Steuerfreie Geschäftsfälle gemäß Art. 10, Nr. 27-quinquies	2	
		Beni ammortizzabili e passaggi interni esenti - Abschreibbare Güter und interne steuerfreie Überschreibungen	4		Operazioni non soggette di cui all'art. 7	5	
		Operazioni non soggette di cui all'art. 7 Nicht steuerpflichtige Geschäftsfälle gemäß Art. 7	5		Operazioni non soggette di cui all'art. 74, co. 1	6	
		Operazioni non soggette di cui all'art. 74, co. 1	6		Nicht steuerpflichtige Geschäftsfälle gemäß Art. 74, Abs. 1	7	
							Percentuale di detrazione (arrotondata all'unità più prossima) - Absetzbarer Steuersatz (auf die nächste Einheit auf- bzw. abgerundet)
	VG35	IVA non assolta sugli acquisti e importazioni indicati al rigo VF12 - Auf Anschaffungen und Einfuhren aus Zeile VF12 nicht bezahlte MwSt.					.00
	VG36	IVA detraibile per gli acquisti relativi all'oro effettuati dai soggetti diversi dai produttori e trasformatori ai sensi dell'art. 19, comma 5 bis					
VG37	Absetzabile MwSt auf Anschaffungen von Gold von Seiten der Subjekte, welche im Sinne des Art.19, Absatz 5-bis verschieden von den Herstellern und Verarbeitern sind					.00	
VG37	IVA ammessa in detrazione - Absetzabile MwSt.					.00	

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		1	IMPONIBILE - BEMESSUNGSGRUNDLAGE	2	IMPOSTA - STEUER	
Sez. 3-B - Imprese agricole (art.34) TEIL 3-B - Unternehmen in der Landwirtschaft (Art. 34)	VG38	Riservato alle imprese agricole miste - Totale operazioni imponibili diverse Den gemischten Unternehmen in der Landwirtschaft vorbehalten – Gesamtbetrag der verschiedenen Geschäftsfälle		.00	.00	
	VF39			.00	.00	
	VF40			.00	.00	
	VF41			.00	.00	
	VF42	Operazioni imponibili agricole di cui alle sezioni 1 e 2 del quadro VE distinte per percentuale di compensazione, al netto delle variazioni in diminuzione,		.00	7,3	.00
	VF43	per la determinazione dell'IVA detraibile forfetariamente		.00	7,5	.00
	VF44	Steuerpflichtige Geschäftsfälle aus der Landwirtschaft gemäß Teil 1 und 2 der Übersicht VE, getrennt nach Ausgleichssatz, nach Abzug der wertvermindernden		.00	8,3	.00
	VF45	Berichtigungen für die Ermittlung der pauschal absetzbaren MwSt.		.00	8,5	.00
	VF46			.00	8,8	.00
	VF47			.00	12,3	.00
	VF48	Variazioni e arrotondamenti d'imposta (indicare con il segno +/-) Steuernveränderungen sowie Auf- und Abrundungen der Steuer (das Vorzeichen +/- angeben)				.00
	VF49	TOTALI Somma algebrica dei rigli da VF39 a VF48 GESAMTBETRAG Algebraische Summe der Zeilen von VF39 bis VF48		.00		.00
	VF50	IVA detraibile imputata alle operazioni di cui al rigo VF38 - Absetzbare MwSt., die den Geschäftsfällen aus Zeile VF38 angerechnet wurde				.00
	VF51	Importo detraibile per le cessioni, anche intracomunitarie, dei prodotti agricoli di cui all'art. 34, primo comma, effettuate ai sensi degli articoli 8, primo comma, 38 quater e 72 Absetzbarer Betrag für Abtretungen, auch innergemeinschaftliche Abtretungen, der landwirtschaftlichen Produkte gemäß Art. 34, erster Absatz, die im Sinne der Artikel 8, erster Absatz, 38-quater und 72 durchgeführt wurden				.00
VF52	TOTALE IVA ammessa in detrazione (VF49+VF50+VF51) - GESAMTBETRAG der absetzbaren MwSt. (VF49+VF50+VF51)				.00	
Sez. 3-C Casi particolari TEIL 3-C Sonderfälle	VF53	Se le operazioni esenti effettuate sono occasionali ovvero riguardano esclusivamente operazioni di cui ai nn. da 1 a 9 dell'art.10, non rientranti nell'attività propria dell'impresa o accessorie ad operazioni imponibili barrare la casella Wenn die durchgeführten steuerfreien Geschäfte gelegentlich bzw. ausschließlich Geschäftsfälle gemäß der Nummern 1 bis 9 des Art. 10 betreffen, die nicht unter die eigene Unternehmenstätigkeit fallen, oder steuerpflichtige Nebengeschäfte sind, das Kästchen ankreuzen			<input type="checkbox"/>	
	VF54	Se sono state effettuate cessioni occasionali di beni usati con l'applicazione del regime del margine (D.L. n. 41/1995) barrare la casella Wenn gelegentliche Abtretungen von gebrauchten Gütern bei Anwendung der Randregelung (GD Nr. 41/1995) durchgeführt wurden, das Kästchen ankreuzen			<input type="checkbox"/>	
	VF55	Riservato alle imprese agricole - Den Unternehmen in der Landwirtschaft vorbehalten Operazioni occasionali rientranti nel regime previsto dall'art. 34-bis per le attività agricole connesse Gelegentliche Geschäftsfälle, die unter die vom Art. 34-bis für verbundene landwirtschaftliche Tätigkeiten vorgesehene Regelung fallen	Imponibile - Bemessungsgrundlage	Imposta - Steuer		
			1	2	.00	
Sez. 4 - IVA ammessa in detrazione TEIL 4 - Absetzbare MwSt.	VF56	TOTALE rettifiche (indicare con il segno +/-) - GESAMTBETRAG der Berichtigungen (Vorzeichen +/- angeben)			.00	
	VF57	IVA ammessa in detrazione Absetzbare MwSt.			.00	

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER



Agenzia der Einnahmen

QUADRI VJ-VH-VK
IMPOSTA RELATIVA A PARTICOLARI TIPOLOGIE DI OPERAZIONI,
LIQUIDAZIONI PERIODICHE, SOCIETÀ CONTROLLANTI E CONTROLLATE
ÜBERSICHTEN VJ-VH-VK
STEUER FÜR BESONDERE ARTEN VON GESCHÄFTSFÄLLEN
PERIODISCHE ABRECHNUNGEN, BEHERRSCHENDE UND
BEHERRSCHTE GESELLSCHAFTEN

Mod. N.
 Vordr. Nr.

QUADRO VJ DETERMINAZIONE DELL'IMPOSTA RELATIVA A PARTICOLARI TIPOLOGIE DI OPERAZIONI		IMPONIBILE - BEMESSUNGSGRUNDLAGE		IMPOSTA - STEUER	
VJ1	Acquisti di beni provenienti dallo Stato Città del Vaticano e dalla Repubblica di San Marino - art. 71, comma 2 - (inclusi acquisti di oro industriale, argento puro e beni di cui all'art. 74, commi 7 e 8) Anschaffungen von Gütern aus dem Vatikanstaat und aus der Republik San Marino - Art. 71, Abs. 2 - einschließl. der Anschaffungen von Industriegold, reinem Silber u. von Gütern gemäß Art. 74, Abs. 7 u. 8)		,00		,00
VJ2	Estrazione di beni da depositi IVA (art. 50-bis, comma 6, D.L. n. 331/1993) Entnahme von Gütern aus MwSt.-Depots (Art. 50-bis, Abs. 6, GD Nr. 331/1993)		,00		,00
VJ3	Acquisti di beni e servizi da soggetti non residenti ai sensi dell'art. 17, comma 3 Anschaffungen von Gütern und Dienstleistungen im Sinne des Art. 17, Abs. 3 seitens nicht ansässiger Subjekte		,00		,00
VJ4	Operazioni di cui all'art. 74, comma 1, lett. e) - Geschäftsfälle gemäß Art. 74, Abs. 1, Buchst. e)		,00		,00
VJ5	Provvigioni corrisposte dalle agenzie di viaggio ai loro intermediari (art. 74-ter, comma 8) Von den Reiseagenturen an ihre Vermittler entrichtete Provisionen (Art.74-ter, Abs.8)		,00		,00
VJ6	Acquisti all'interno di beni di cui all'art. 74, commi 7 e 8 Im Inland durchgeführte Anschaffungen von Gütern im Inland gemäß Art.74, Absätze 7 und 8		,00		,00
VJ7	Acquisti all'interno di oro industriale e argento puro (art. 17, comma 5) Im Inland durchgeführte Anschaffungen von Industriegold und reinem Silber (Art.17, Abs.5)		,00		,00
VJ8	Acquisti di oro da investimento imponibile per opzione (art. 17, comma 5) Anschaffungen von Gold für Investitionen, die infolge der Wahl steuerpflichtig sind (Art.17, Abs.5)		,00		,00
VJ9	Acquisti intracomunitari di beni e di prestazioni di servizi di cui all'art. 40, comma 4-bis, 5, 6 e 8 del D.L. n. 331/1993 (inclusi acquisti di oro industriale, argento puro e beni di cui all'art. 74, commi 7 e 8) Innergemeinschaftl. Anschaffungen von Gütern u. Dienstleistungen laut Art. 40, Abs. 4-bis, 5, 6 u. 8 des GD Nr. 331/1993 (einschließl. der Anschaffungen von Industriegold, reinem Silber u. von Gütern laut Art. 74, Abs. 7 u. 8)		,00		,00
VJ10	Importazioni di beni di cui all'art. 74, commi 7 e 8 senza pagamento dell'IVA in dogana (art. 70, comma 6) - Einfuhren von Gütern laut Art. 74, Abs. 7 und 8 ohne Zahlung der MwSt. im Zollamt (Art. 70, Absatz 6)		,00		,00
VJ11	Importazioni di oro industriale e argento puro senza pagamento dell'IVA in dogana (art. 70, comma 5) - Einfuhren von Industriegold und reinem Silber ohne Zahlung der MwSt. im Zollamt (Art. 70, Absatz 5)		,00		,00
VJ12	Acquisti di tartufi da rivenditori dilettanti ed occasionali non muniti di partita IVA (art. 1, comma 109, legge n. 311/2004) - Anschaffungen von Trüffeln bei Gelegenheits- und Amateursammlern, die keine MwSt.-Nummer besitzen (Art. 1, Absatz 109, Gesetz Nr. 311/2004)		,00		,00
VJ13	Acquisti di servizi resi da subappaltatori nel settore edile (art. 17, comma 6, lett. a) Anschaffungen von Dienstleistungen der Subunternehmer im Bausektor (Art. 17, Absatz 6, Buchst. a)		,00		,00
VJ14	Acquisti di fabbricati strumentali (art. 10, n. 8 ter, lett. b) e d) Anschaffungen von zweckdienlichen Gebäuden (Art. 10, Nr. 8 ter, Buchst. b) und d)		,00		,00
VJ15	TOTALE IMPOSTA (somma dei righe da VJ1 a VJ14) GESAMTBETRAG DER STEUER (Summe der Zeilen von VJ1 bis VJ14)				,00

QUADRO VH LIQUIDAZIONI PERIODICHE ÜBERSICHT VH PERIODISCHE ABRECHNUNGEN		CREDITI - GUTHABEN		DEBITI - SCHULDEN		CREDITI - GUTHABEN		DEBITI - SCHULDEN	
VH1		,00		,00		VH7	,00		,00
VH2		,00		,00		VH8	,00		,00
VH3		,00		,00		VH9	,00		,00
VH4		,00		,00		VH10	,00		,00
VH5		,00		,00		VH11	,00		,00
VH6		,00		,00		VH12	,00		,00
VH20		,00		,00		VH22	,00		,00
VH24		,00		,00		VH26	,00		,00
VH28		,00		,00		VH30	,00		,00
VH21				,00		VH23			,00
VH25				,00		VH27			,00
VH29				,00		VH31			,00
VH13	Acconto dovuto Geschuldete Akontozahlung								,00

QUADRO VK SOCIETÀ CONTROLLANTI E CONTROLLATE ÜBERSICHT VK BEHERRSCHENDE UND BEHERRSCHTE GESELLSCHAFTEN		DATI DELLA CONTROLLANTE - ANGABEN DER BEHERRSCHENDEN GESELLSCHAFT					
VK1	Partita Iva - MwSt.-Nummer	Ultimo mese di controllo Letzter Monat der Beherrschung		Denominazione - Bezeichnung			
VK2	Codice Kode						
VK20	Totale dei crediti trasferiti - Gesamtbetrag der übertragenen Guthaben		,00	VK24	Eccedenza di credito compensata Verrechneter Überschuss des Guthabens		,00
VK21	Totale dei debiti trasferiti - Gesamtbetrag der übertragenen Schulden		,00	VK25	Eccedenza chiesta a rimborso dalla controllante - Überschuss, dessen Rückzahlung von der beherrschenden Gesellschaft beantragt wurde		,00
VK22	Eccedenza di debito Überschuss der Schulden (VK21-VK20)		,00	VK26	Crediti di imposta utilizzati In Anspruch genommene Steuerguthaben		,00
VK23	Eccedenza di credito Guthabenüberschuss (VK20-VK21)		,00	VK27	Interessi trimestrali trasferiti Übertragene vierteljährliche Zinsen		,00
VK30	IVA a debito - MwSt.-Schuld						,00
VK31	IVA detraibile - Absetzbare MwSt.						,00
VK32	Interessi dovuti per le liquidazioni trimestrali - Für vierteljährliche Abrechnungen geschuldete Zinsen						,00
VK33	Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche - Bei den periodischen Abrechnungen verwendete Steuerguthaben						,00
VK34	Versamenti a seguito di ravvedimento - Einzahlungen infolge der freiwilligen Berichtigung						,00
VK35	Versamenti integrativi d'imposta - Ergänzungszahlungen der Steuer						,00
VK36	Acconto riaccredito dalla controllante - Von der beherrschenden Gesellschaft wieder gutgeschriebene Akontozahlung						,00

SOTTOSCRIZIONE DELL'ENTE O SOCIETÀ CONTROLLANTE
 UNTERZEICHNUNG DER BEHERRSCHENDEN KÖRPERSCHAFT BZW. GESELLSCHAFT

Firma
 Unterschrift

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agentur der Einnahmen

PROSPETTO RIEPILOGATIVO IVA 26 PR/2010
 (Riservato all'ente o società controllante)
QUADRO VS
ZUSAMMENFASSENDE MWST.- AUFSTELLUNG 26 PR/2010
 (Den beherrschenden Körperschaften bzw. Gesellschaften vorbehalten)
ÜBERSICHT VS

Mod. N.

--	--

 Vordr. Nr.

--	--	--	--

QUADRO VS
ÜBERSICHT VS

Sez. 1 - Distinta delle società del gruppo
 Teil 1 - Aufstellung der Gesellschaften der Gruppe

	1	2	3	4	5
VS1	Partita iva - MwSt.-Nummer	Codice Kode	Ultimo mese Letzter Monat	Società non operativa Nicht tätige Gesellschaft	RIMBORSO INFRANNUALE RÜCKERSTATTUNG IM LAUFE DES JAHRES Importo - Betrag
					,00
	RIMBORSO ANNUALE - JÄHRLICHE RÜCKERSTATTUNG				
	Causale Grund	Erogazione prioritaria Vorrangige Auszahlung	Importo - Betrag	Eccedenza di credito Guthabenüberschuss	Eccedenza di credito compensata Verrechner Guthabenüberschuss
	6	7	8	9	10
				,00	,00
VS2					,00
					,00
VS3					,00
					,00
VS4					,00
					,00
VS5					,00
					,00
VS6					,00
					,00
VS7					,00
					,00
VS8					,00
					,00
VS9					,00
					,00
VS10					,00
					,00
VS11					,00
					,00
VS12					,00
					,00
VS20	Totale del rimborso e numero dei soggetti per i quali è richiesto - Gesamtbetrag der Rückerstattung und Anzahl der Subjekte, für welche diese beantragt wird				1
					,00
VS21	Numero di soggetti partecipanti alla liquidazione di gruppo				1
	Anzahl der Subjekte, die an der Gruppenabrechnung teilnehmen				2
VS22	Numero di soggetti del gruppo tenuti alla presentazione delle garanzie				
	Anzahl der Subjekte der Gruppe, die zur Garantieleistung verpflichtet sind				
VS30	Eccedenza di credito di gruppo dell'anno precedente compensata (art. 6, D.M. 13.12.79)				
	Verrechner Guthabenüberschuss der Gruppe des Vorjahres (Art. 6, MD 13.12.79)				,00

Sez. 2 - Dati riepilogativi
 Teil 2 - Zusammenfassende Angaben

Sez. 3 - Garanzie della controllante
 Teil 3 - Garantieleistungen der beherrschenden Gesellschaft


 Agentur der
Einnahmen

PROSPETTO RIEPILOGATIVO IVA 26 PR/2010

(Riservato all'Ente o Società controllante)

QUADRI VV-VW-VY-VZ

ZUSAMMENFASSENDE MWST.- AUFSTELLUNG 26 PR/2010

(Den beherrschenden Körperschaften oder Gesellschaften vorbehalten)

ÜBERSICHTEN VV-VW-VY-VZ

QUADRO VV	CREDITI - GUTHABEN			DEBITI - SCHULDEN			CREDITI - GUTHABEN			DEBITI - SCHULDEN			
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
LIQUIDAZIONI PERIODICHE DI GRUPPO	VV1	.00	.00	VV7	.00	.00							
ÜBERSICHT VV PERIODISCHE ABRECHNUNGEN DER GRUPPE	VV2	.00	.00	VV8	.00	.00							
	VV3	.00	.00	VV9	.00	.00							
	VV4	.00	.00	VV10	.00	.00							
	VV5	.00	.00	VV11	.00	.00							
	VV6	.00	.00	VV12	.00	.00							
	VV13	Acconto dovuto Gesuldete Akontozahlung			.00							Metodo Methode	
QUADRO VW							DEBITI - SCHULDEN			CREDITI - GUTHABEN			
LIQUIDAZIONE DELL'IMPOSTA ANNUALE DI GRUPPO	VW1	IVA a debito - MwSt.-Schuld											
Sez. 1 - Calcolo dell'IVA dovuta o a credito per il periodo d'imposta	VW2	IVA detraibile - Absetzbare MwSt.											
ÜBERSICHT VW VERRECHNUNG DER JAHRESSTEUER DER GRUPPE	VW3	IMPOSTA DOVUTA - STEUERSCHULD (VW1 - VW2) ovvero - bzw.											
Teil 1 - Berechnung der MwSt.-Schuld bzw. des Guthabens des Besteuerungszeitraumes	VW4	IMPOSTA A CREDITO - STEURGUTHABEN (VW2 - VW1)											
Sez. 2 - Determinazione dell'IVA a debito o a credito	VW20	Rimborsi infrannuali richiesti (art. 38-bis, comma 2) e rettifiche dell'acconto Im Laufe des Jahres beantragte Rückerstattungen (Art.38-bis, Absatz 2) und Berichtigungen der Akontozahlungen											
Teil 2 - Ermittlung der MwSt.-Schuld bzw. des MwSt.-Guthabens	VW21	Eccedenze di credito trasferite da società non operative Von nicht tätigen Gesellschaften übertragener Guthabenüberschuss											
	VW22	Credito IVA risultante dai primi 3 trimestri del 2009 compensato nel mod. F24 MwSt.- Guthaben der ersten 3 Vierteljahre 2009 im Vordr. F24 verrechnet											
	VW23	Interessi trasferiti relativi alle liquidazioni trimestrali Aus den vierteljährigen Abrechnungen übertragene Zinsen											
	VW24	Versamenti auto UE effettuati nell'anno dalle controllate ma relativi a cessioni da effettuare in anni successivi - EU-Auto-Einzahlungen, die im Laufe des Jahres von Seiten der beherrschten Gesellschaften durchgeführt wurden und sich aber auf Abtretungen der darauffolgenden Jahren beziehen											
	VW25	Credito IVA risultante dal Prospetto IVA 26 PR per il 2008 compensato nel mod. F24 Guthaben aus der MwSt.-Aufstellung 26 PR für das Jahr 2008, das mittels Vordr. F24 verrechnet wurde											
	VW26	Credito non richiesto a rimborso risultante dal Prospetto IVA 26 PR per il 2008 Guthaben aus der MwSt.-Aufstellung 26 PR für das Jahr 2008, für welches keine Rückerstattung beantragt wurde											
	VW27	Credito richiesto a rimborso in anni precedenti, computabile in detrazione a seguito di diniego dell'ufficio - in den Vorjahren beantragtes Guthaben, dessen Rückerstattung durch das Amt formell abgelehnt wurde, jedoch in Absetzung gebracht werden kann											
	VW28	Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche e per l'acconto Steuerguthaben, die in den periodischen Abrechnungen und für Akontozahlungen verwendet wurden											
	VW29	Ammontare versamenti periodici, da ravvedimento, interessi trimestrali, acconto Gesamtbetrag der periodischen Zahlungen infolge freiwilliger Berichtigungen, vierteljähriger Zinsen und Akontozahlungen											
	VW31	Versamenti integrativi d'imposta - Zusätzliche Steuerzahlungen											
	VW32	IVA A DEBITO [(VW3 + righi da VW20 a VW25) - (VW4 + righi da VW26 a VW31)] MWST.-SCHULD [(VW3 + Zeilen von VW20 bis VW25) - (VW4 + Zeilen von VW26 bis VW31)] ovvero - bzw.											
	VW33	IVA A CREDITO [(VW4 + righi da VW26 a VW31) - (VW3 + righi da VW20 a VW25)] MWST.- GUTHABEN [(VW4 + Zeilen von VW26 bis VW31) - (VW3 + Zeilen von VW20 bis VW25)]											
	VW34	Crediti d'imposta utilizzati in sede di dichiarazione annuale - Für die Jahreserklärung in Anspruch genommene Steuerguthaben											
	VW36	Interessi dovuti in sede di dichiarazione annuale In der Jahreserklärung geschuldete Zinsen											
	VW38	TOTALE IVA DOVUTA - GESAMTE MWST.-SCHULD (VW32 + VW36) - (VW33 + VW34)											
	VW39	TOTALE IVA A CREDITO - GESAMTES MWST.-GUTHABEN (VW33+VW34) - (VW32+VW36)											
	VW40	Versamenti effettuati a seguito di utilizzo in eccesso del credito annuale 2009 Zahlungen infolge des im Übermaß beanspruchten Jahresguthabens 2009											
QUADRO VY	VY1	IVA da versare - MwSt.-Schuld											
DETERMINAZIONE DELL'IVA DA VERSARE O DEL CREDITO D'IMPOSTA DI GRUPPO	VY2	IVA a credito (da ripartire tra i righi VY4, VY5 e VY6) - MwSt.-Guthaben (in den Zeilen VY4, VY5 und VY6 aufzuteilen)											
ÜBERSICHT VY ERMITTLUNG DER GESCHULDETEN MWST. BZW. DES STEUERGUTHABENS DER GRUPPE	VY3	Eccedenza di versamento da ripartire tra i righi VY4, VY5 e VY6) - Überschuss der Einzahlung (in den Zeilen VY4, VY5 und VY6 aufzuteilen)											
	VY4	Importo di cui si richiede il rimborso - Betrag, dessen Rückerstattung beantragt wird											
	VY5	di cui da liquidare mediante procedura semplificata - davon durch das vereinfachte Verfahren zu verrechnen											
	VY6	Importo ceduto a seguito di opzione per il consolidato fiscale - Betrag, der infolge der getroffenen Wahl für die Steuerkonsolidierung abgetreten wurde											
QUADRO VZ	VZ1	Eccedenza detraibile del 2007 computata in detrazione nell'anno successivo Absetzbarer Überschuss von 2007 und im nachfolgenden Jahr in Absetzung gebracht											
ÜBERSICHT VZ ÜBERSCHUSSI DER GRUPPE (AUS DEN VORJAHREN)	VZ2	Eccedenza detraibile del 2008 computata in detrazione nell'anno successivo Absetzbarer Überschuss von 2008 und im nachfolgenden Jahr in Absetzung gebracht											
SOTTOSCRIZIONE DEL PROSPETTO UNTERZEICHNUNG DER AUFSTELLUNG	VS	VV	VW	VY	VZ	Firma Unterschrift							